

Megjelenik szombaton délben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Heti szemle

Az új világrendben

1. Nagy és nevezetes a jelentősége annak, hogy éppen Magyarország az első abban a hosszú és hatalmas sorban, amely a népek százmillióit fűzi össze közös akaratban, közös célok szolgálatára. Ez nemcsak a tengelyhatalmakhoz fűződő barátságunk fokát mutatja, hanem a feladatok nagyságát és fontosságát is, amelyek ezután reánk várnak, nem csak abban a térségben, amellyel határaink érintkeznek, hanem azon túl: mert a mai naptól kezdve nem történhetik a világpolitikában semmi Magyarország hozzászólása nélkül.

A történelmi aktus fontosságát mindennél jobban mutatja, hogy erre a napra Bécsbe érkezett Hitler vezér és kancellár is. Nagyjelentőségű megbeszélést folytatott Teleky Pál gróf miniszterelnökkel és Csáky István gróf külügyminiszterrel.

Ezekről a megbeszélésekről természetesen semmi sem szivároghat ki, annyi azonban kétségtelen, hogy a legszélyesebb és legbarátságosabb légkörben folytak. Az sem titok, hogy a tárgyalás folyamán a Führer és a magyar államfő közötti nézetek között a legtöbbször összhang mutatkozott.

Magyarország sorsdöntő politikai lépést tett, amikor régi barátságát most szövetség formájában megerősítette s minden jel arra vall, hogy ez a történelmi elhatározás egyúttal közeledést jelent a jobb, szebb és biztosabb magyar jövő felé.

Ezek után elmondhatjuk, hogy Magyarországnak nincsenek többé külpolitikai problémái és így minden erejét belső megerősödésére fordíthatja, hogy annak idején a békekonferencián erejének teljében foglalja el azt a helyet, amely megilleti.

A legelső magyar ember

2. Akkor is ilyen borus, esős novemberi nap volt.

1919-ben jött fehér lován a fővezér, aki nem akarta hallgatni a fő nővést Kenderesen, s 1940. őszén bevonult Kolozsvárra. A „bűnös Budapest” meg áruló lélekkel ujjongott a Férfi jöttén, akit kicsiny, de kemény csapat követett, hogy hozzák a nemzeti megújodás hitét, akaratát, munkáját. Hozták a szegedi gondolatot, amely hirdette a keresztény és nemzeti lélekben megigazult szocializmus népi parancsait, s a vén Európában e földön kapott hangot először az új világ sok nagy igazsága.

Nehéz válságokkal telt volt ez a két évtized. Am a nemzet állta a megpróbáltatásokat, mert a Gondviselés megvilágosító jóságából Kormányzó urunk zászlója alá

sorakoztak fel a megtépett, kifosztott, megcsufolt magyarság csonka milliói s ma, ime, háromszor megnagyobbodott ország hódol a szegedi gondolat legendás vezére vitéz nagybányai Horthy Miklós Magyarország kormányzójának nagysága és bölcsessége előtt.

S ha elborul is a tekintetünk, ha a keserves két évtized szenvedéseire és válságaira gondolunk, derül pihen a lélekre, öröm és ujjongás, hiszen nagy a mi jutalmunk, a sok kín és nyomoruság ára, miénk újra Kassa, az erdős Kárpátok, Kolozsvár, Székelyföld!.. Azon a borus novemberi napon, amikor fehér lován bevonult Budapestre maroknyi nemzeti katonaságával az akkori fővezér, a pesti

utcat a szomorú őszi eső éppenny verte, mint most. De akkor csak a fanatikus hit, egy férfi magyar ereje tartotta bennünk a lelket, ma az elért eredmények, a jövőt építő munka és az Országgyarapító felé áradó hódolat, szeretet és hűség bizalom emeli történelmi hivatásának felelős betöltésére a nemzeti öntudatot!

Nagyszabású közmunkák Zemplénben

A belügyminisztériumban fontos értekezlet volt a hét elején vitéz Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter elnöke alatt, melyen dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán is résztvettek.

Az értekezleten az időszéri szociális kérdéseket tárgyalták meg, melyeknek középpontjában a le szerelt honvédeknek megfelelő munkaalkalomhoz való juttatása volt. Erre a célra Zemplénmegyének 110.000 P-t utalt ki a miniszter.

A katonai szolgálatuk miatt nyári keresetüktől elesett honvédek részére teremtett kereseti lehetőségeken felül a különböző szakhivatalok kezelésében nagyszabású egyéb közmunkák is megindulnak a vármegyében, hogy a téli időszakban a dolgozók megélhetési viszonyait megjavítsák.

A részletes munkatervet a megyeházán november 25-én dr. Fáy István főispán elnöke alatt tartandó szociális értekezleten alapítják meg.

Ez a párt, amelyet Gömbös Gyula lelke vezet...

Vitéz Lukács Béla üzenete a Magyar Élet Pártja szervezeteihez

Vitéz Lukács Béla ny. földmivelésügyi államtitkár, a Magyar Élet Pártja új országos elnöke a párt tisztségviselőihez és minden egyes tagjához az alábbi levelet intézte:

Kedves Munkatársaim!

A Magyar Élet Pártja elnöki székéből szeretettel üdvözlöm pártunk minden tagját, tisztségviselőinket, választmányi tagjainkat és mindazokat, akik az alkotó magyar jobboldali politika útját járják.

A megnagyobbodott határok között a mai magyarság élet-erősebb helytállást, mélyebb felelősség érzetet, szélesebb horizontot és megsokszorozódott kötelezettséget jelent. A fejlődés-képes történelmi magyar élet útján járunk, minden idegszálunkkal, minden erkölcsi és szellemi erőnkkel az egészséges, gyors és természetes átalakulást fogjuk előkészíteni és biztosítani. Magyarországon puccsokkal, merényletekkel, a politikai alvilág eszközeivel soha történelmet, életet nem formáltak. Mi mindenkor európai hivatásunk ismeretében, a magyar nemzet független, politikai erejének latbavetésével, kimeríthetetlen erkölcsi és szellemi erőforrásaink okos felhasználásával voltunk és leszünk reformpolitikusok.

Ez a párt, amelyet Gömbös Gyula lelke teremt és vezet, a mögötte álló és alkotó jobboldali erőknél összefogásával a gyors fejlődés útjára fogja te-

relni mindazokat a magyar kérdéseket, amelyeknek megoldásától ennek a nemzetnek élete és ezerszázados multjához méltó történelmi szerepe függ.

Mélyreható reformok előtt állunk. Alkotmányjogi, politikai, társadalmi, gazdasági és pénzügyi téren egyaránt megfogjuk keresni a mai élet követelményeinek megfelelő, járható utat. Minden újítást az örökéletű magyar szellem fokozottabb érvényesítése érdekében kell hozni. Olyan reformpolitikára, amely történelmi lényegéből kiforgatja a magyarságot, nincs szükségünk. Mi épen azért tudunk megérni ezer esztendő, mert európaiak és magyarok mertünk lenni egyszerre. Szervesen bele kell kapcsolódnunk tehát a kialakuló új Európa életébe, de ugyanakkor mindazokat a hagyományokat, szellemi, erkölcsi és anyagi értékeinket, amelyekre építeni lehet, nemzeti különállásunk, magyar egyéniségünk megtartása érdekében féltő szeretettel kell megvédenünk.

Az a jobboldaliság tehát, amelynek útján a mi pártunk alkotó politikája halad, a szegedi szellem megszületése óta a tengelyhatalmak világnézeti álláspontjának megfelelő elvi alapon kívánja átszervezni az ország minden erejét a magyar történelem következő évszázadai számára, de ugyanakkor a tengelyhatalmak szándékai szerint kialakított új Európa érdekében is. Átmeneti korszakokban, vajdó

időkben, amikor az egyes ember éppenny, mint egyes népek és nemzetek az új élet formáit és tartalmát keresik, elengedhetetlenül szükséges az, hogy a legszélesebbkörű felvilágosító munka meginduljon s annak eredményeképpen a reánk váró nemzeti munkában mindenki felismerje kötelességeit. A Magyar Élet Pártja történelmi felelősségének teljes átérzésével nemcsak a párt szervező munkáját fogja erősíteni, hanem pártunk vezére, gróf Teleki Pál miniszterelnök elgondolása szerint a modern propagandának minden eszközével nemzetpolitikai felvilágosító munkákat erőteljesebben folytatjuk. Ez a munkánk is éppen úgy, mint pártunk képviselőinek törvényalkotó munkája, az egyetemes nemzeti célok állandó szem előtt tartásával történik. „Mindent a nemzetért” — hirdette elhalt nagy vezérünk, Gömbös Gyula. És mi Teleki Pál vezetésével az ő csapásán megyünk előre.

A nép a multban csak tömeget jelentett, ma a nemzetet jelenti. A magyar nemzet ma szélesebb határok között él, kormányunk és pártunk helyes külpolitikájának eredményeképpen. Magyarul beszélő tagjain kívül más nyelven beszélő tagjai is vannak a nemzetnek. Velük együtt akarjuk a népi jogokra és a közösség iránti kötelességekre épített, szociális Magyarországot megteremteni. Egység, felelősség, fegyelem, becsület! Ezekből meríthetünk kifogyhatatlan erőt a munkához, hogy kellő szellemi felkészültséggel a Szegeden életre kelt jobboldali gondolat jegyében a kitzított célokat gyorsan elérhessük.

Én hiszek szervezeteink erejében, magyarságában és támogatásukat kérem a kormány és a párt munkájához.

Vitéz Sáfrány Géza minisztériumi berendelése

A földmivelésügyi miniszter vitéz Sáfrány Gézát, a m. kir. zempléni vármegyei gazdasági felügyelőség vezetőjét a minisztériumba rendelte be és fontos ügyekkel bízta meg.

A kiváló tehetségű és kimagaslóan gyakorlati érzékű felügyelő távozása nagy vesztesége Zemplén megye közszolgálatának, de ugyanakkor jelentős nyeresége a földmivelésügyi minisztériumnak.

Halálra ítélte az ujhelyi törvényszék a szürnyegi rablógyilkost

Napokon át tartó főtárgyalás után kedden hozott ítéletet az ujhelyi törvényszék *Pataky* tanácsa *Buranyics* László 33 éves szürnyegi napszámos gyilkossági bűnügyében.

A nagy érdeklődéssel kísért főtárgyaláson egy, még a csehszlovák megszállás idejében 1937. november 17-én Szürnyeg községben elkövetett bestiális gyilkosság borzalmas részletei elevenedtek fel.

H. Tussai Mihály szürnyegi jó módú gazdát és feleségét házuk kamrájában liszttel és babbal telt zsákok és ruhaneműekkel letakarva, bekötött szájjal holtan, lakásukat pedig felforgatva találták. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy az idős gazdapárt megfojtották és a csendőri nyomozás rövidesen kézre kerítette a kegyetlen gyilkosság tetteseit *Buranyics* László és *Kucsera* József csavargó napszámosok személyében. A két csavargó bevallotta, hogy a jómódúnak ismert szürnyegi gazdának meggyilkolását és kifosztását előre elhatározva, falbontással hatoltak be a ház kamrájába. *Buranyics* László mint cseléd szolgált *H. Tussai* Mihálynál és így könnyű szerrel igazodott el a lakásban, s társával álmában lepte meg az idős gazdálkodót és feleségét. *Buranyicsék* a zajra felriadt *H. Tussai* Mihálytól pénze átadását követelték, s mert a gazda kijelentette, hogy pénzt nem tartja otthon, előbb őt, majd a feleségét megfojtották, s fejüket ruhadarabokkal bekötözve a hullákat a kamrába cipelték és ott zsákok és ruhaneműk alá elrejtették.

A bestiális gyilkosság után *Buranyics* és *Kucsera* a lakást felforgatva pénz után kutattak, de csak 250 csehszlovák találtak *Tussainé* ágynak szalmaszakájában, s ezt, valamint egy automata pisztolyt magukhoz véve hagyták el borzalmas tettük színhelyét. A zsákmányból *Buranyics* 50 koronát és a pisztolyt, *Kucsera* 200 koronát tartott meg.

A gyilkosságot két nap múlva fedezték fel, s a kézre került gyilkosok előbb a nagymihályi, majd a kassai csehszlovák kerületi bíróság elé kerültek, s úgy ott mint előbb a csendőrségen részletes beismerő vallomást tettek. A Felvidék felszabadulása után *Buranyics* az ujhelyi kir. ügyészségre, míg elszökött társa később a cseh morva védnökség hatóságai elé került.

A főtárgyaláson a bíróság egész sereg tanút hallgatott ki.

A vádat képviselő *Szabó* Sándor kir. ügyész szigorú büntetést kért. Dr. *Brunyánszky* Béla védőügyvéd beszéde után a bíróság elhatározta, hogy kedden hirdeti ítéletet.

Versenyárgyalási hirdetmény.

A sátoraljaujhelyi volt petróleumfinomító telepen lévő **kazánház** lebontási munkálatainak felelősségteljes elvégzésére ajánlatokat kér a sátoraljaujhelyi református egyházközség. Ajánlatok beadhatók a sátoraljaujhelyi református lelkészi hivatalhoz. Cim: Petőfi-u. 5. sz. Az ajánlatok beadásának határideje: 1940. december hó 15.

November 19-én, a gyilkosság fedezésének harmadik évfordulóján hirdette ki az ítéletet a *Pataky* tanács, s kétrendbeli gyilkosság és egyrendbeli rablás büntetésében bűnösnek mondván ki *Buranyics* Lászlót, őt kötél általi halálra ítélte.

A vádhatóság az ítéletben megnyugodott, *Buranyics* László és védője felebbezést jelentett be.

Az ujhelyi törvényszék a kommunista ítéletek óta ezúttal hozott első ízben halálos ítéletet.

A zempléni jegyzők a keresztény nemzeti eszméért

A zempléni vármegyei községi és körjegyzők egyesületének mai közgyűlését dr. *Sáray* Béla elnök nyitotta meg, aki a jegyzői kar őszinte ragaszkodásáról biztosította *Bornemisza* Miklós alispánt, üdvözölte *Monó* Ferenc pénzügyigazgatót és a többi megjelent vendégeket.

Lelkes szavakkal szólott a legutóbbi évek nagyszerű eseményeiről és hódolatát fejezte ki a gyűlés nagy lelkesedése közben Magyarország országgyűző Kormányzója iránt.

Hangsúlyozta, hogy a zempléni jegyzői kar tántoríthatatlan hűség-

gel dolgozik az igazi keresztény nemzeti jobboldali eszme gyakorlati érvényesüléséért és szociális működésével megfogja hiúsítani a politikai kalandorok, félbenmaradt egzisztenciák felelőtlen igazításainak érvényesülését. Mert nemes eszméket csak nemes eszközökkel lehet diadalra vinni. Szólott a jegyzői kar súlyos panaszaival.

Bornemisza Miklós alispán a távol lévő dr. *Fáy* István főispán meleg üdvözlését és elismerését tolmácsolta a jegyzői karnak, mely után a gazdag tárgysorozatot tárgyalta le.

A felszabadulás ünnepe a zempléni határon

A magyar-szlovák együttműködés demonstrációja

Felvidék felszabadulásának előestéjén nagyszabású felvonulás és ünnepély volt Alsómihályi községben, melyen részt vettek Alsómihályi, Biste, Kis és Nagykázmér községek iskolás gyermekei, leventéi, előjárói, képviselőtestületei, a határszéli őrség, rendőrség, vámhivatal, pénzügyőrség diszszakaszai, az önk. tűzoltóegyletek a környék lelkes magyar és szlovák lakossága.

Délután a községek képviselőtestületei együttes diszközgyűlést tartottak a feldiszített ref. iskolában, ahonnan üdvözlő táviratot küldtek a Kormányzó Urnak és Kánya Kálmán ny. külügyminiszternek.

A mintegy ezer emberből álló, impozáns menet d. u. 4 órakor indult a ref. iskolától az állomás felé, lámpásokkal, zászlókkal, kürt és hazafias dalok ütemére; a község nagy terén megállott, hol az iskolások és leventék hazafias szavatai hangoztak el.

Az állomástéren *Bánk* Dezső állomásfőnök fátylós és örömtűzes kivilágítást rendezett, melynek pompás fényáradatában az ünnepi sereg félkör alakban felvonult a zászlókkal diszített emelvény köré, ahol lezajlott a tulajdonképeni ünnepély.

A Himnusz után *Szoták* László

körjegyző a felszabadultak nevében, *Pecsenye* András ref. lelkész az anyaországiak nevében. *Kunder* Péter rk. plebános a szlovákság nevében tartottak felemelő beszédeket, *Dohos* Sári meghatóan szavalt a „Hiszek egy...“-et, *Kusnyir* Béla a vasutasok, *Rusznák* Zsuzsika az iskolások nevében szavaltak és *Ligai* József községi iskolai igazgató vezetésével az iskolások kétszólamu hazafias dalokat adtak elő. A „Szózat“ és „Hiszek egy...“ után a leventék diszfelvonulása zárta be az ünnepélyt. *Szerdahelyi* László főhadnagy hazafias jóvöltából a határőrség diszszakasza a programok között színes rakéta lövéseket adott le, ami az ünnepélyt látványossá és pazarrá tette.

Az ünnepély után jól sikerült leventebál és meghitt társas vacsora volt.

Ez a demonstráló ünnepély fényes bizonyosságot tett arról, hogy a zempléni határszéli szlovák lakosság a legnagyobb fegyelmettséggel és hűséges megértéssel fogott kezet a magyarsággal és hogy az itteni, felvidéki lakosság teljes mértékben összeolvadt már a Magyar Szent Korona eszméjében és a közös sors testvéri közösségében kíván együtt dolgozni a magyar jövődjéért.

Jövő szombaton nyílik meg a Mansz nagy karácsonyi vásárja

Cigándi, mikházai szöttek, halasi csipkék, királyhelmei „suttyó“-k, kecskeméti „rátetés“-ek, szegedi papucsok, hővelyi himzések kaphatók a Mansz nagyszabású vásárján a sátoraljaujhelyi Városi Vigadóban a Mansz Elnökségének mesteri feltalálásában, szakszerű ismertetéssel és — magyar cigány muzsikával. Lehet e ennél gazdagabb és öntudatosabb programja

egy népművészeti vásárnak?

A Vigadó nagytermében november 30-án délután 6 órakor lesz a megnyitás, a belépési díj 1 P 20 fillér, külön tormás virsli kenyérrel 70 fillér. Megjelenés egyszerű és nem estélyi ruhában.

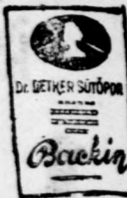
December 1-én, vasárnap d. e. 10 órától lesz nyitva a vásár, melyen 11-1 óráig dr. *Isépy* Tihámer magyar nótákat zongorázik.

Borkanyos
mandulás
sütemény



Hozzávalók: 7 deka vaj, 6 1/2 deka darált mandula, 6 1/2 deka cukor, 13 deka liszt, 1/2 citromhéja finomra vágva, 2 főtt tojássárga szitán áttörve, 1 teáskanálnyi Dr. Oetker-féle sütőpor.

Készítéskor: Fenti anyagokat jól össze gyúrjuk, aztán kistortácskákat formálunk belőle, melyek közepébe ribiziket teszünk. Pirosra sütjük.



Kívánságra receptkönyvet ingyen küld: Dr. Oetker A. gyár, Budapest, VIII., Conti-u. 23.

Egyedüli gazdaságunk az, hogy a nálunk is szegényebbeket műveléssel tudunk segíteni. Olyan műveléssel, amely nem háborús, hanem hamisítatlan békebeli százszázalékos magyar népművészet!

A szegények segítségére siető magyar népművészetet hív benetekell! Legyetek ott mindnyájan!

Ezt üzeni a Mansz. És mi hozzáteszük: **érdemes elmenni!**

A munkanélküliség és szegénygondozás átfogó megoldás vár a város új szociális ügyosztályára

Az építő jobboldali politikát folytató és a széles népretegek sorsának jobbra fordulásáért küzdő kormányzat messzemenő anyagi támogatása és dr. Váro Indár polgármesternek a szociális ügyeket mindennél előbbre helyező gondoskodása a nincstelenség felkarolását és a munkanélküliség leküzdését rendkívül figyelemre méltó és átfogó erejű megoldáshoz juttatja. A városháza új szociális ügyosztálya látja el ezental a szegényügy és szociális gondoskodás összes problémáit és a dr. Szentandrassy Pál polgármester helyettes irányítása mellett működő ügyosztály a szociális családvédelmi alap jelentős mérvű anyagi támogatásával tervszerű program keretében oldja meg a reá váró sokoldalú és nagy feladatokat.

A munkanélküliség és nincstelenség leküzdését elsősorban is hasznos közmunkák elvégzésével kívánja keresztülvinni a város, s már a legközelebbi időben megindulhatnak a kellően előkészített munkálatok, amelyeknek sorát a piac rendezés nagy tömegű föld és kövezési munkát jelentő megoldása, valamint csatornázások és a Diana kertben elkészülő gyermek játszótér nyitják meg. Az ügyosztály tervbe vett és megvalósításra kerülő további munkája során érdemes nagy családu szegények családi házainak felépítése és más olyan intézkedések szerepelnek, amelyek a szegény sorsu lakosság széles rétegeinek megsegítését szolgálják.

Baba vásárt

ingyen nézheti meg minden vasárnap reggel 8 órától este 8 óráig SZABÓ PÁL üzletében

H

— Kin
A belügy
márnémeti
Székely B
OTI pénz
nevezte t
lonczay
Máramaro
jává.

— Né
ügyminisz
mának,
Rt. saujhe
nevét Nag

— Me
lésügyi m
évre meg
m. kir. g
gatót a B
Abauj-To
Zemplén,
letén mű
sági tanf

— Ze
kolánk
Bizotts
délelőtt l
megyeház
lést tart.

— Fr
gos na
Tűzharco
Elnökség
tartja orsz
a vidéki
hivta. Jel
hétfőn d
utazásho
III. oszt.
nak. Me

IGM

mi

— A
zium C
Vasárna
tartja az
názium
tiszteleté
Ünnepi
plebános
Az ünne
számok

— Fe
kedel
ujhelyi
nagysike
Sajtó 1
Karniss
Kiss G
fizettek

E

all

jék

sor

egy

bo

o

A

40

öss

nye

de

Eg

HIREK

Kinevezések Erdélybe
A belügyminiszter kinevezte Szatmárnémeti város tanácsnokává dr. Székely Endre volt sátoraljai helyi OTI pénztári ügyvezetőt. — Kinevezte továbbá dr. vitéz Szaplonczay Gábor tb. szolgabíró Maramaros vármegye szolgabíró-jává.

Névváltoztatás. A belügyminiszter Kuharik Gy. Kálmánnak, a Nemzeti Hitelintézet Rt. saujhelyi fiókja igazgatójának nevét Nagykázméry-ra változtatta.

Megbízatus. A földművelésügyi miniszter az 1940-41-ik évre megbízta dr. Gábor Dénes m. kir. gazdasági tanintézet igazgatót a Bereg, Ugocsa, Szatmár, Abauj-Torna, Borsod, Hajdu, Zemplén, Bereg vármegyék területén működő m. kir. téli gazdasági tanfolyamok felügyeletével.

Zemplénvármegye Iskolánkülső Népnevelési Bizottsága november hó 26-án délelőtt 11 órai kezdettel a Vármegyeháza nagytermében közgyűlést tart.

Frontharcosok országos nagygyűlése. A Magyar Tűzharcos Szövetség Országos Elnöksége a f. évi december 8-án tartja országos nagygyűlését, melyre a vidéki fősoportokat is meghívta. Jelentkezési határidő 25-én hétfőn d. e. 12 óráig. A vasuti utazáshoz a tisztviselők számára III. oszt. gyorsvonati jegyet adnak. Megjelenés egyenruhában.

IGMÁNDI KESERŐVÍZ
minősége egyedüli

A kegyesrendi gimnázium Calasanzii ünnepsége. Vasárnap délután 6 órai kezdettel tartja az ujhelyi kegyesrendi gimnázium a Calasanzii Szt. József tiszteletére rendezett ünnepséget. Ünnepi beszédet Homér Gyula plébános, szentszéki tanácsos mond. Az ünnepély műsorán zene, ének-számok és szavatok szerepelnek.

Felülfizetések a kereskedelmisták előadásán. Az ujhelyi kereskedelmi középiskola nagysikerű előadásán a Keresztény Sajtó 10 P, Szabó Pál 10 P, Karniss László 2 P, Németh Jenő, Kiss Gábor és N. N. 1-1 P-t fizettek felül.

Pénz

Áll a házhoz, ha idejében beszerzi államsorsjegyét! A pénzzel együtt nyugalom és boldogság költözik otthonába

M. Kir. Államsorsjáték
40.000.— ar. Pengős

1. nyereményének,
összesen 19.600 kisebb-nagyobb nyeremény húzása

december 5-én.
Egész sorsjegy 3.— P. Fél 1.50P.

Névnapi megváltások. Osztóics Katalin vm. egészségügyi védőnő kéri jó ismerőseit, hogy esetleges névnapi figyelmeségeiket (virágjaikat) az ujhelyi szegények részére juttatandó adománnyal megváltani sziveskedjenek. A magunk részéről ezt a kérést követendő példának tartjuk és az ilyen névnapi megváltásokat a Zemplén mindig örömmel és részletesen fogja közölni, amivel nemcsak a szegényeknek, hanem a névnapi érdekelteknek is kétszeres örömet óhajt okozni.

Kacagó est. Ezt a címet lehetett volna adni a római katolikus legényegylet november 17-én, vasárnap tartott műsoros estjének. A két egyfelvonásos darab, amit a tehetséges műkedvelők nagy sikerrel adtak elő kacagó orkánt váltott ki a közönségből. A szereplők: Ballagh Béla, Balogh Dezső, vitéz Sóvári Erzsébet, Nónai M., Kállay Baba, Hornyák Ferenc, Marajda József és a többiek megérdemelték a nagy tapsot. S a kacagó műsорт kellőképpen egészítette ki Prihoda Andor remek konferálása, aki hasbeszéléssel aratott nagy sikert. A remek műsor után éjfélig tartó tánc következett, ahol továbbra is szerepeltek a műkedvelők, még pedig itt is nagy sikerrel. Mint hírlik a katolikus legényegylet ki-egészített műkedvelő gárdával nagy szilveszteri kacagó estet rendez.

Pénz áll a házhoz, ha idejében beszerzi államsorsjegyét! A pénzzel együtt nyugalom és béke költözik otthonába. Egy sorjegy ára 3.— P, egy fél 1.50 P. Huzás december 5-én.

Hirdetmény.

A Kt. 202. §-a alapján ezennel közzétesszük, hogy intézetünk 1940. évi október hó 21-én tartott rendkívüli közgyűlése elhatározta a Tokajhegyaljai Takarékpénztár tokaji bej. céggel való egyesülését oly módon, hogy beolvad az utóbbi intézetbe és az egyesült intézet Tokajvidéki Takarékpénztár Részvénytársaság cég alatt folytatja működését.

Tokajvidéki Hitelbank R. T.
1997 igazgatósága.

Köszönetnyilvánítás.
A Szociális Missziótársulat vezetősége mély hálával mond köszönetet a társadalom azon nemes-szívű adakozóinak, akik lehetővé tették ez éven is, hogy az iskolák által kijelölt — elsősorban árva — félárva gyermekek cipő-adományban részesülhettek. 111 pár cipő került kiosztásra, melyet a gyermekek Szent Erzsébet napján — és nem karácsonykor kaptak meg, tekintettel a rendkívüli nedves, lucskos időjárásra. A cipő akcióra a következő adományok folytak be: Homér Gyula, Magyar Nemzeti Bank 20—20, Magyar Általános Hitelbank, Nemzeti Hitelintézet Rt. Klein Kálmán, Blumenfeld Jenő, Steindler Testvérek 10—10, Keresztény Sajtó-vállalat Magyar Olasz Bank Rt., Onuska és Moskovszky, Peiger Gusztáv, Zemplénvármegyei Takaréksóság, Belvárosi Takarékpénztár, Szabó Pál, Vajda Testvérek, Szegő Sándor, özv. Fejes Ernőné, vitéz Zombori Józsefné, dr. Kertész Zoltán 5—5, Pavlovics Zoltán, Lomniczi Emil, Hitel-szövetkezet 3—3 P. (Folyt. köv.)

Öt évvel meghosszabbították a város moziengedélyét

Ismeretes a belügyminiszternek az az állásfoglalása, hogy a városok tulajdonában levő moziengedélyeket nem kívánja továbbra is meghagyni és azokat az engedély lejártá után arra érdemes és igényjogosultsággal bíró magánosoknak fogja juttatni. Minthogy Sátoraljai ujhely moziengedélye 1941. június havában lejár, többen már is megpályázták a jól jövedelmező ujhelyi mozi engedélyt.

A város anyagi helyzetére és a mozi rentabilis vezetésére hivatkozva kérelemmel fordult a belügyminiszterhez, hogy átmenetileg az engedélyt továbbra is elnyerje. Dr. Fáy István főispán magáévá tette a város érdekét mélyen érintő kérdés támogatását és hathatós közbenjárása eredményeképpen a városnak további 5 évre meghosszabbították a moziengedélyt.

Az „Erdélyért” akció a bodrogközi járás területén önkéntes adományból begyűlt 6852.63 pengő, jelvényekért pedig 500 pengő, összesen: 7352.63 pengő. Tekintettel arra, hogy a bodrogköz nagy része árvizsúlytotta községekből áll, továbbá, hogy a lakosság áldozatkészsége már ismételt és nagymértékben volt igénybevéve, a fenti eredmény rendkívül jónak mondható.

Leleplezzük a Nemzeti Színház trükkjét a Színházi Magazin legújabb számában. Hunyady Ferenc „Uj seregszemlé” címmel irt érdekes cikket a mellőzött színészekről, Pukánszky Béla egyetemi tanár Frankfurtból küldött tudósítást az ember tragédiája bemutatójáról. Az „Aranyborjú” hősnőinek látogatása Herczeg Ferencnél, Baba József, Far-

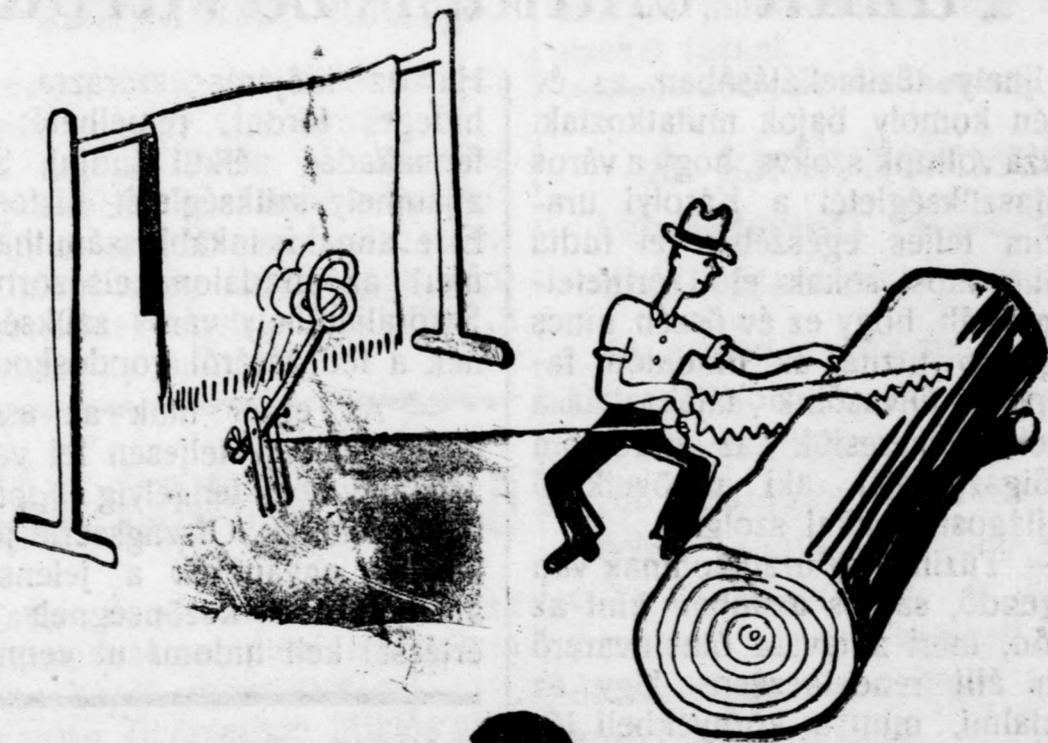


Fejfájás?

ASPIRIN
TABLETTÁK

kas Imre cikkei, Fendrik Ferenc novellája, érdekes új színházi pályázat, prof. Röntgen legfrissebb válaszai és a Nemzeti Színház új vigjátéka, „Donna Diana” a Színházi Magazin e heti számának érdekességei. A Kis Magazin a „Matyó Matyi kalandjai” című gyermekszindarabot közli.

Vonatelé vetette magát Munkából ment haza egyik este az elmúlt héten Birk György rátkai lakos. Otthon azonban a felesége nem várta a kívánt vacsorával Birk György haragosan eltávozott hazulról és éjszakára sem tért vissza. Másnap korán reggel a vasuti sinek mellett megtalálták Birk György teljesen kettészelt holttestét. A vizsgálat adatai szerint a feldult lelkiállapotban levő rátkai munkás a Szerencséről, Kassa felé haladó esti vonat elé vetette magát.



?

Képtelen kísérlet!

Két munkára egy időben csak a Tungram Krypton lámpa képes jobban is világít — kevesebbet is fogyaszt.

Rapható: PAVLOVITS EMIL
rádió szaküzlet Sátoraljai ujhely, Mussolini tér 3. (Városi bérház)

Ovakodjunk a vasból „készült” 50 filléresektől!

Nemrégiben kerültek forgalomba a vasból készített váltópénzek: a két és tiz filléresek.

A nagyközönség jelentős része nem jegyezte meg magának, hogy milyen címletű váltópénzeket készítenek ezután vasból, így történt meg, hogy — *vasból készült 50 filléresek is* forgalomban vannak. Mondani sem kell, hogy a vasból készített 50 filléresek *egytől-egyig hamisítványok.*

Vas 50 fillérest az állami pénzverdében *nem* vernek.

A nagy közönség helyesen teszi tehát, ha az 50 filléreseket szemmel tartja és a hamisítványokat a rendőrségnek bejelenti.

A vasból készült 50 filléres annyira tökéletes utáztat, hogy a pénzverdéből most kikérült pénz benyomását kelti. Fényét azonban hamar elveszti és feketére oxidálódik, mint a többi vaspénz.

A bajnoki mezőny második helyezettje a Máv-Sac

A sátoraljaujhelyi futballt reprezentáló Máv-Sac csapatának vasárnap lett volna az őszi idényben utolsó bajnoki mérkőzése. Az új helyiek kisorsolt ellenfele, az SBTK azonban nem jelent meg a pályán, s így a győzelmet jelentő 2 pontot küzdelem nélkül írták a Máv-Sac javára. Az új helyiek együttese így 12 ponttal a bajnoki mezőny 2-ik helyezettjeként fordul. Első a PTK 14 ponttal. A bajnokság kérdése tehát még nyílt és azt csak a tavaszi

fordulón döntenek el a csapatok.

A csapat még nem térhet pihe-nőre, mert a vasutas kupa mérkőzések során bejutott a Dunán inneni csoport döntőjébe. Ellenfele az NB II.-ben vezető szerepet játszó Szegedi VSC nagyhirű együttese lesz, amellyel első döntő mérkőzését december 1-én Újhelyben, a másodikat december 8-án Szegeden kell lejátszania. Újhelyben rég nem látott szép játékokra és nagy küzdelemre van kilátás.

A Városi Mozi heti műsora

Kevés filmnek volt olyan áttűző sikere, mint a „Várlak” c. amerikai filmnek, amelyben Irene Dunne és Charles Boyer felejthetetlen alakítással játszották egy szomorúan szép szerelmi történet hőseit. Szombaton, vasárnap és hétfőn a „Várlak” testvérfilmjében, a **Ha eljön a holnap**-ban ugyancsak Irene Dunne és Charles Boyer szereznek ismét élményt a Mozi közönségének.

A ragyogó film kíséző műsoraként **Hét tenger őrdöge, Ufa és Magyar Világhíradók.**

Kedden és szerdán a **Bécsi történetek** című németnyelvű Bolváry film, a **Dalol a Don** és **Fox Világhíradó** kíséző műsorral, csütörtökön filléres helyárrakkal Heinz Rühman viharos derűltsgű vigjátéka a **Gyáva hős** megy. Utóbbinak kíséző műsora: **Repül a nehéz kő** és **Luce Világhíradó.**

Tüzifa ellátási zavarok

Újhely tüzifaellátásában ez év őszén komoly bajok mutatkoztak. Hozzá voltunk szokva, hogy a város tüzfizettségét a Károlyi uradalom teljes egészében el tudta látni s most sokak előtt érthetlenné vált, hogy ez év őszén nincs elegendő tüzifa az uradalom fa-telepén. Olvasóink tájékoztatása végett felkerestük az uradalom erdőigazgatóját, aki a következő felvilágosításokkal szolgált.

— Tüzifája az uradalomnak van elegendő, sajnos azonban kint az erdőn, mert a tavasz óta fuvarerő nem áll rendelkezésre. Ugy az uradalmi, mint a környéki lófogatokat, sőt a kemencepataki iparvasut betanított lovait is igénybe vette a katonaság.

— Október közepe táján kerültek vissza csak a fogatok, akkor pedig az elmaradt mezőgazdasági munkálatokat (szántás, vetés) kellett pótolniok.

— Két hete indult meg a tüzifa fuvarozása. Sajnos a most újból beköszöntött esők megint egy pár napra megakasztották azt.

— Más években az iparvasut mentén 1000 vagon tüzifája állt az uradalomnak tartalékként s ez biztosította nemcsak Sátoraljaujhely, hanem Sárospatak és Nyiregyháza tüzifaellátását is. Most semmi tartalék az iparvasut mellett nincs.

Ha az időjárás szárazra, vagy hidegre fordul, remélhető, hogy fennakadás nélkül tudjuk Sátoraljaujhely szükségletét biztosítani. Erre annál is inkább számíthatunk, mert az uradalom elsősorban is Sátoraljaujhely város szükségletének a fedezéséről gondoskodik.

— Az erdei utak az esős év következtében teljesen fel vannak ázva úgy hogy tengelyig süppednek be a székerek. Országszerte jelentkeznek ugyanezek a jelenségek, amelyeket a közönségnek megértéssel kell tudomásul venni.

786/1940. vh. szám.

Árverési hirdetés

Kemény Manó budapesti bej. cég javára 1.024 P 81 f. tőke és jár. erejéig lefoglalt és 2914 P-re becsült ingóságokat u. m. termények, 2 drb. ló, kocsi, szekér, 50 mázsa napraforgómag és napraforgóolajat Szomoton 1940. évi **december hó 2-án d. e. 10 órakor** el fogom árverezni.

Királyhelmece, 1940. november 5.

Udvarhelyi Béla sk.

1991 kir. bir. végrehajtó.

Tk. 3409/1940. szám.

Kivonatos végzés.

A telekkönyvi hatóság dr. Tassonyi Ernő, Tassonyi Dániel és Tassonyi Dezső védett gazdaadósok kérelmére a 10.000/1935. M. E. sz. r. 31. §-a és a 14.000/1938. M. E. sz. r. 17—18. §-ai értelmében elrendeli a tarcali 137. sz. betétben A. X. 3. sorszám 3686. hrsz. alatt felvett, nevezett gazdaadósok nevében álló védett szálló ingatlan végrehajtási árverés hatályával bíró magánkézből eladását, mert Tassonyi Jolán által ajánlott 3000 P az ingatlan kataszteri tiszta jövedelmének negyvenszeres szorzatát meghaladja és nevezett ajánlattevő az ajánlott vételár 10%-át bántó pénz fejében bírói letétbe helyezte.

Ezen vételi ajánlat tárgyalására határnapul 1940. évi november hó 29. napjának d. e. 9 óráját tűzi ki s arra érdekelteket jogkövetkezmények terhével megidézi.

Ennek kapcsán az ingatlan tulajdonosait és a jelzálogos hitelezőket figyelmezteti, hogy a jelen végzés kézbesítésétől számított 15 napon belül esetleges észrevételüket előterjeszthetik.

Egyben a telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a vételi ajánlat 10%-át kitevő bántó pénz bírói letétbe helyezése mellett legkésőbb a tárgyalás előtti nap déli 12 óráig bárki tehet a megajánlott vételárat legalább 1%-kal meghaladó vételi ajánlatot.

Tokaj, 1940. október hó 23.

Dr. Gönczy s. k.

1993

kir. járásbíró.

Megnyílt a Nemzeti Hitelintézet rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY
Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt.
Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít

Tüzelőanyag eladás

Fa- és széneladás

nagyban és kicsinyben
50 kg.-nál nagyobb mennyiséget

házhöz szállít

RÁLNÁSI JÓZSEF

szén- és fakereskedő

SÁTORALJAUJHELY, BAJZA-UTCA 37.

186/1940. vght. szám.

Árverési hirdetés

Dr. Székely László javára 132 P 90 f. tőke és több Követelés járuléka erejéig, a tokaji kir. járásbíróság 1940. évi 1107. számú végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1940. évi szeptember hó 16-án lefoglalt 1400 P-re becsült ingóságokra a tokaji kir. bíróság Pk. 1535/1940. sz. végzésével az árverés elrendelődésénél, végrehajtást szenvedő lakásán Szezilongon leendő megtartására határidőül 1940. évi november hó 28. napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt cséplő és traktor s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek — de legalább a becsár 2/3 részéért — készpénzfizetés mellett el fogom adni, még akkor is, ha a bejelentő fél a helyszínen nem jelenne meg, ha csak ellenkező kívánságot írásban nem nyilvánít.

Tokaj, 1940. évi október 29.

Tóth Mihály

1995 kir. bírósági végrehajtó

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfizetési ár: negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P. egész évre 4:80 P. Felelős szerkesztő dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Tokaji járás főszolgabírájától.

3500/1940. szám.

Pályázati hirdetés.

Zemplénumegye tokaji járásához tartozó Tokaj nagy községben nyugdíjazás folytán megüresedett

vezetőjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozót, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magatartásukat és keresztény származásukat (7720/1939. M. E. rend.) igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám **folyó évi december hó 9-én délelőtt 12 óráig** adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A járásom területén működőket fenti okmányok bemutatásától felmentem.

Az állás helyettesítés útján jelenleg be van töltve. A választás határidejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1940. évi november hó 15-én.

Fejér Andor s. k.

főszolgabíró.

1992